

ISSN: 2545-0573

## ОБ ИСТОРИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКАХ ТОПОНИМИИ ФЕРГАНСКОЙ ДОЛИНЫ И ВАРИАНТАХ НЕКОТОРЫХ ТОПОНИМОВ

**Hamidova Kamola Mamirovna**

*Kokand State Pedagogical Institute, teacher of the Department of Primary Education*

### ARTICLE INFO.

#### **Keywords:**

toponym, toponymy, historical toponym, oykonim, polysonim, hydronym, oronym, variant, toponym variant, phonetic variant of toponym, literary variant, historical variant, dialectal variant, lexical-semantic analysis, etymological analysis, nominational-motivational basis, derivation property

### Abstract

The article analyzes the rich geographical, historical, and linguistic: lexical-semantic, etymological, nominational-motivational, derivational information about the toponymy of the Fergana Valley in the status of oykonim, khoronim, and the problem of dialectal variants of historical toponyms used in them.

<http://www.gospodarkainnowacje.pl/> © 2022 LWAB.

При сборе и изучении исторических вариантов топонимов Ферганской долины, произведения: Ибн Хавкала «Китабсурат ал-ард» часть «Мовароуннахр», «Худуд аль-алам» (X век) автор, которого неизвестен, «Хасан ат-Такосим» Шамсиддина Абу Абдуллох Мухаммад ибн Ахмад ибн Абу Бакр аль-Мукаддаса, «Бобурнома» Захириддина Мухаммада Бабура, «История Ферганы» Исхокхона Ибрата являются важными и уникальными источниками.

В произведении Ибн Хавкала «Китаб сурат ал-ард» («Книга картины Земли») в разделах «Фергана», «Ферганские области», «Ферганские рудники» с научной точки зрения предмета географии дано описание географии Ферганской области, ее географического положения, областей, древних городов и гор. Работа является важным источником для изучения исторических вариантов хоронимов и ойконимов долины и сопоставления их с другими историческими источниками.

В труде арабского географа и путешественника Мукаддаса «Ахсанат-таккасим фи маърифат ал-акалим» («Лучший справочник по изучению климатов») в числе 40 городов Ферганской долины упоминаются города *Ахсикат*, *Косон*, *Боб* (Поп) [1, 122 -123]. Подразумевается, что *Ахсикент*, *Коконсой*, *Поп* – древние и исторические города, относящиеся к ойкономии Наманганской области. В произведении нынешний ойконим *Ахсикент* дан в виде *Ахсикат*, полисоним *Косонсой* - в виде *Косон*, полисоним *Поп* - в виде *Боб*.

В историко-географическом произведении неизвестного автора «Китаб Худуд аль-алам мин аль-машрик ила-ль-магриб (Книга о границах мироздания с востока на запад), в науке вкратце называется «Худуд аль-алам», даны географические и этнографические сведения о центральной

Азии, об Узбекистане. В частности, описаны *Бухоро*, *Вайканд (Пойкенд)*, *Сугд*, *Тавовис*, *Кармина (ҳозирги Кармана)*, *Кушоний (Кушания)*, *Самарқанд*, *Кеш*, *Тирмиз (Термиз)*, *Фаргона*, *Шош* и другие города и районы. В произведении прекрасно изображена территория нынешних Таджикистана, Киргизии, Туркменистана, Узбекистана и Западного Китая. В нем подробно описаны названия морей, рек и других мест.

Исторические топонимы, такие как река *Хатлом* (ҳозирги Норин) дарёси, *Боб* (ҳозирги Поп), *Ахсикат* (ҳозирги Акси), относящиеся к топонимике Наманганской области, наблюдаются в «Худуд аль-алам» [2, 64]. В разделе книги «Слова о реках» река Хатлом поясняется так: «*Яна бири Хатлом дарёси. Монисо тўғидан, Халлух ва Яғмо ўртасидаги чегарадан бошланади. Хатлом шаҳридан ўтиб, Боб яқинига боради ва Ўзганд дарёсига қўйилади*» (с. 9). В другом месте книги о городе делается следующее примечание: «*Кашиокас, Поб – иккита обод шаҳарча, экинзорлари кўп. Мазкур шаҳарлар барчаси Фаргона ноҳиятига мансуб*» (с. 16). Так вот, в этом источнике нынешний *Поп* ойконим используется в таких фонетических вариантах, как *Боб*, *Поб*.

В части трактата «Об округе Мовароуннахр и городах в нём» нынешний ойконимахсикент дается в форме ахсикат, как и у Мукаддаса «*Ахсан ат-таккасим фи маърифат ал-акалим*»: *Ахсикат – Фаргонанинг қасабаси, амир ва масъул аъёнларнинг қараргоҳи эрур; катта шаҳар, Хашарт дарёси бўйида жойлашган; тоғ этагида* (с. 15). По нашему мнению, *Хашарт* также является фонетическим вариантом имени *Яксарт*, историческим лексическим вариантом современного *Сырдарьинского* гидронима. Точно такое же значение имеют исторические названия реки, такие как *Яксарт*, *Яхшарт*, *Чинчухе*, *Йинчу*, *Хашарт*.

«Бобурнома» З.М.Бабура, книга Гиёсиддина бин Хумомиддина Хандамира «*Хабибус-сияр фи ахбори афроди башар*» («Друг, сообщающий о жизни Башара») (1523 г.), «История Рашиди» Мухаммада Хайдара мирзы Аязина [3, 719]. XV-XVI вв. являются источниками, дающими яркие сведения о топонимии Ферганской долины.

Исторический ойконим *Акси* в регионе наиболее часто используется в произведении, и в 34 местах он дан в форме Акси. Бабур также говорит, что название в источниках пишется как *Ахсикат*: «*Сайхун суйининг ишмоли тарафидаги қасабалар: бири Ахсидур. Китобларда Ахсикат битарлар*» (Бобурнома, с. 36). Также в произведении используется нынешняя полисонимия *Косонсой* в вариантах *Косон*, ойконим *Ғова* - в *Ғаво*.

Произведения Мухаммадхакимхана Тура «*Мунтахаб ат-таворих*» («Книга избранных историй») [4, 716], Мирзоолима Мушрифата «*Ансоб ус-салотин ва таворих ул-хавоқин*», («Генеалогии султанов и истории каганов») [5, 128], Ниёза Мухаммада Хокандий «*ИбратулХаваккин (История Шахруха)*» («Пример ханам») [6, 700], Мирзоолима Махдума Хаджи «*История Туркестана*» [7, 242], Ишахона Тура «*История Ферганы*» [8, 105] являются историческими источниками топонимии Ферганской долины XVIII - XIX веков.

В главе произведении «Слова о морях и заливах» *Хазар денгизи (ҳозирга Каспий денгизи)*, *Хоразм денгизи (Орол денгизи)*, «*Дарёлар ҳақидаги сўз*» бобида *Жайхун (Амударё)*, *Харноб (Панж дарёси ирмоғи бўлиши мумкин)*, *Чагонруд (Сурхондарё)*, приведены лексико-фонетические варианты таких исторических гидронимов, как *Ўзганд (Қорадарё)*, *Хирсоб (Қуришоб)*, *Ўш дарёси (Оқбура)*, *Хатлом (Норин)*, *Парак (Чирчиқ)*, *Бухоро дарёси (Зарафшон)*. [9, 6-10].

В главе «Слово о горах и рудниках в них» упоминаются и описываются исторические варианты нескольких оронимов. В книге хребет Талас Олатови употребляется в форме *Тўлас*: «... это продолжается до конца Тухсиёна и начала границы Халлукса. От него отделяется хребет, и одно из хирхизских племен возвращается в округ, где оно находится, и называется *Тўлас тўғи*» (с. 7). Так, хребет Талас Олатови начинался у Исык-Кульского моря и назывался *Тўлас*. Это историческая версия оронима *Тўлас*. В произведении также описываются оронимы *Рамижантепа*:

Кармина, Дабусий, Рабинжан - города Согда [по пути из Бухары] в Самарканд; процветание [места], продукты, ручьи и деревья [много] (стр. 12).

*Рабинжан* — древний город, ныне называемый *Рамижантепа* в Каттакурганском районе Самаркандской области.

В произведение также включены такие оронимы, как *Бутамон//Буттамон//Буттам* (ныне Нисарский хребет), *Ўрта Бутамон//Буттамон* (ныне Зерафшанский хребет), *ТаиқиБутамон* (Туркестанский хребет).

«*Жошт ҳудудида тугайди. Шимоли – ғарбда Мовароуннаҳрдаги Бутамон ҳудудига ўтади...*».

«*Асосий тизма Бутамонга етганда икки тизмага ажралиб чиқади. Бутамон – Дарёжа билан Чағониён оралигидан ўтиб Самарқанд ва Сўғд ҳудудига боради ва Бухора ҳудудигага [етади]*» (с. 7). В произведение, также, включены исторические названия историко-административных единиц, таких как Чоч дарёси (Сирдарё), Дизак (Жиззах), Иштихан (Иштихон), Хавоканд (Қўқон), Авол (Аввал), Чадғал (Чотқол), Гургонж (Урганж), даны и объяснены гидронимы, исторические варианты ойконимов.

Работа «Худуд аль-алам» представляет собой сравнительно-историческое исследование исторических фонетических, лексических вариантов топонимических единиц современной ойкономии и гидронимии узбекского языка, в частности, является важным ресурсом в обучении языковых изменений в топонимической системе языка и их возникновения, социологической лингвистики.

Особое значение в изучении узбекского языка, в том числе исторической топонимии Ферганской долины, имеют работы В. В. Бартольда [10, 573]. В книге ученого «Энциклопедия ислама» на основе источников на древнеарабском, персидском и тюркском языках описывается история и названия городов *Андижон, Ахсикет, Маргилон, Фаргона, Қўқон*, которые относятся к топонимике Ферганской долины.

В исследованиях П. Б. Луре по топонимии Согда также рассматриваются структура, значение и этимология топонимов *Фаргона, Ахсикат, Канд, Салот, Андуқан, Косон, Мискан, Заркан, Уштикан, Ворух, Навкат, Ўзганд, Хуваканд, Зандарметан, Жадғал, Хўжанд*. в [11].

Ш.С.Камолиддин в своей монографии по древнетюркской топонимике Средней Азии *Ахсикат, Қубо, Ўш, Ўзганд, Отбоши, Қўчқорбоши, Авал, Жадғал // Жидгил (Чотқол), Еттиқанд, Уштикан, Бисканд, Андуқан, Асбара // Аспара // Ашпара (Исфара)* включает такие топонимы, которые образованы на основе тюркского языка [12, 84-88].

Исследование С. Караева также является важным источником в изучении исторических вариантов некоторых названий, входящих в топонимию Ферганской долины [13, 162-248]. В цикле статей А.Мухаммаджанова также описывается возникновение, лексические пласты, структура и мотивационно-номинативные особенности названий крупных городов, таких как *Фаргона, Маргилон, Андижон, Наманган, Хўжанд, Кува, Қўқон, Избосган*[14].

Изучая историческую топонимию Ферганской долины, Г.Джурабоева группирует топонимы, претерпевшие некоторые звуковые изменения и образовавшие более одного варианта, следующим образом:

а) названия, претерпевшие звуковые изменения в источниках одного периода: *Прагана ~ Паргана ~ Фаргона; Бешариг ~ Бешариқ; Ёрмазор ~ Ёрмозор; Арзиқтепа ~ Арзантепа ~ Арзиқтепа; Тиргов ~ Таргова; Хуррамсарой ~ Фурумсарой*[15];

б) названия, претерпевшие звуковые изменения в источниках разного периода:

варианты названий, характерные для двух периодов: *Лаббайтаго // Лаббайтога; Исбосган //*

*Избосган; Боб ~ Поб // Поп; Чамаш ~ Чамашбий // Чамоч; Насух // Нурсух; Оқжангал ~ Оқжингил // Оқчангал; Чаҳортоғ // Чортоқ; Ёзйабон // Ёзёвон; Палосон ~ Фалосон // Полосон; Фаво // Фова; Биби Убайда // Бувайда; Жалойир // Жалаер; Хафалак // Хапалак; Бесарон // Бесаранг; Чадгал ~ Жадгал // Чотқол; Улугнаҳр // Улугнор и др.;*

варианты названий, характерные для трех периодов: *Хшикат ~ Ахсикат // Ахси // Ахси ~ Ахсикент; Кубо // Кубод ~ Кубо ~ Кува // Кува; Андукан ~ Андукон // Андигон ~ Андиган ~ Андижон // Андижон; Маргинон // Маргинон ~ Маргилон // Маргилон; Асбара // Испара ~ Исфара // Исфара племена;*

варианты названий, характерные для четырех периодов: *Ўзганд ~ Узканд ~ Ёузканд // Ўзганд ~ Ўзжанд // Ўзганд // Ўзган; Хавоканд ~ Хўқанд // Хўқон // Хўқанд // Қўқон; Риштон // Рушдон // Рашидон ~ Рошидон // Риштон и др.*

3. Топонимы с некоторыми изменениями в лексемах: *Фиждон Фозибек > Фозигиждон; Қайнар Охунд > Охунқайнар; Овули Қозоқон > Қозоқовул; Косон > Косонсой; Шаҳриамир > Шаҳрихон* [16, 59].

Ниже мы будем вести речь о некоторых полисонимах (греч. polis — город+ опут — название — название города) и их вариантах.

Фергана – один из древнейших топонимов. Топоним изначально встречается начиная со II века, в китайских источниках, т.е. в томах 1-2 «Истории 24» «Шицзи» и «Хань Шу» [17, 8-9], в согдийских документах, найденных на горе Муг (VII век) (Согдийские документы, т. II, 77, 78, 117 и др.), затем в истории Табари (Табари, II, 1440, с. 2142), «Худуд ал-алам» (с. 23б, 24а, 24б), Истахри (АГК, I, 6, 11, 12, 281 и др.), Ибн Хаукал (АГК, II, 11, 16, 109, 249 и др.), Мукаддас (АГК, III, 33, 61, 63, 248 и др.) записано как название региона.

О топониме Ферганы ходят легенды и народные толкования. Например, Фергану построил *Нуширвон (Ануширвон)* и падишах переселил отовсюду по одному племени. Так, люди из разных мест строили здания и занимались земледелием. Поскольку люди были приведены из разных мест, их стали называть «*Аз ҳар хона*» т.е. «из разных домов» (курама). Затем выпала лексема *ази* стала звучать как *Ҳархона*, которая постепенно приняла форму Ферганы [18, 37].

Подобное повествование приводится у Ибн Хордадбега (АГК, IV, стр. 30), Хамдаллаха Казвини (Нузхат ал-Кулуб, стр. 246) и в других произведениях. В согдийских документах, написанных ранее, в XIII в., ферганские хоронимы записаны как β γ γ n k – *Far (a) gāna* или *Fragāna* [19, 85].

В.А. Лившиц, учитывая, что в источниках Муга это имя зафиксировано в форме *Фаргона*, говорит, что его древней формой была Фар(а)гона или Фрагона, и считает, что мысль о том, что название произошло от названия древнего пириканского народа, упоминаемого в трудах Геродота, неверным. (Согдийские документы, вып. у, II, стр. 85). Сказать, что Фергана происходит от персидско-таджикского слова паркана («замкнутая долина»), ближе к действительности (М.С. Андреев, Новые данные по установленному значению слова «Фергана», Сообщение Тадж. Филияла АН СССР, вып. - Б.35- б.) [20, 134].

Таким образом, хотя и существует несколько мнений об этимологии Ферганского топонима, этот вопрос до конца не решен [21, 109].

Ученые отмечают, что слово «Фаргона» писалось в согдийских надписях 13 века в формах «Парғана», «Прағана» и на индо-санскрите «небольшая область»; на персидском означает «долина между горами», «замкнутая долина» [22, 192].

Х. Хасанов дает несколько интерпретаций происхождения топонима *Фергана* и делает вывод, что в рушанском диалекте Памира *Паркана* означает «горы со всех сторон, только одна открытая долина» и основывает свои интерпретации на следующих описаниях в

«Бобурнома»: «*Гирдо-гирди тоғ воқеъ бўлубтур. Фарбий тарафидаким ... тоғ йўқтур. Ушбу жонибтин ўзга ҳеч жонибтин қиш ёғий кела олмас*» [23, 106].

Население Ферганы составляют в основном узбеки, сарты, таджики, каракалпаки, кочующие киргизы, коренные народы кыпчакских гор [24, 284].

Ферганская долина (древний Паркан) [18, 22].

В китайских источниках, написанных после V века нашей эры, древняя *Ферганская долина* называлась и названием здешнего государства *Полуона, Фаханна*. Например, в «Истории династии Вэй», написанной Вэй Шоу (506-572), и в «Бейши» («История северных династий»), написанной в первой половине VII века, название Ферганской долины пишется как «*Луона*» (*Луона*), а в его рассказе о путешествиях «*Ду Хуан жингшинг жи*» пишется как «*Фаханна*» (*Fahanna*) [25, 126].

По мнению Е. М. Мурзаева, в памирских языках распространено употребление звука «ф» и «р». Например, в уйгурском языке и в некоторых узбекских диалектах (говорах) топоним *Фаргона* произносится как «*Паргана*». Также принято попеременно произносить звуки «г», «к» и «ц».

Согласно ШюйШуйя, на восточном иранском языке «*Pargana*» или «*Braghana*» означает «место, окруженное горами и открытое только с одной стороны». После прихода арабов звук «п» по их языковым особенностям изменился на «ф», а топоним «*Паргана*» стал называться «*Фаргоана*» [25, 128-129].

О том, что Город *Паркона*, столица древнего Ферганского государства, упоминается и в комментарии к топониму «*Буоханна-гуо*» (*Bohanna-guo/Ферганское государство*) в путевом дневнике «*Ду Хуан жингшинг жи*». Ферганав «Истории Вэй [династия] «*Вэйшу*», названа *Полона*, в истории Суй [династия] (*Суйшу*)-*Пуохань*, в произведении в память о путешествии на Запад во времена Великого Танга (Да Танг Шиюй ши) -*Пейхан*, а правящий город назван «*Фейерханна*» [25, 126].

По сведениям Ду Жуану, в середине VIII века Паркона, т. е. город Фергана, была столицей.

Название городов «Бобурноме» тоже упоминается как Фергана: *Маъмуранинг канорасида воқеъ бўлубтур. Шарқи Фаргона ва Қошғар, гарби Бухоро ва Хоразм...* [26, 44]. В китайских источниках, написанных после V века нашей эры, древняя Ферганская долина и название государства здесь назывались *Полуона, Фаханна*. Например, в истории династии Вэй, написанной Вэй Шоу (506-572), и в Бейши ("История северных династий"), написанной в первой половине VII века название Ферганской долины - *Луона, (Луона)*, а в его путевых заметках «*Ду Хуан жингшинг жи*» написано «*Фаханна*» (*Fahanna*) [25, 126].

По мнению некоторых ученых, государственное устройство в древней *Фаргона (Паркана)* сформировалось в XI-VII веках до н.э. Древняя и вечно молодая *Фаргона* – «*Парихона*» - *место красоты, имеет значение красивой долины*. В древности словом «*Фаргона*» называли общий климат, что означало название всей Ферганской долины [27, 5]. Конечно, интерпретация этого топонима в стиле парихона — продукт интернациональной этимологии. Это спорная интерпретация.

Г. Джурабоева утверждает, что Фергана - составной топоним, состоящий из единиц пар//фар + кон (кана/гона). По мнению учёного С. Караева, тополексема *пар // фар* в древнесогдийском языке «стена или круглая высота» [20, 90], по мнению Т. Нафасова, *пар-* «высокий, высокий», «окруженный стеной», единица *-кон /-кана, -гона* в согдийском основывается на трактовке места и пространства вообще [28, 206]. Итак, основываясь на вышесказанное, учёный делает вывод о правильности толкования хоронима Фергана как «место между горными хребтами» или «долина, окруженная горами» [16, 123]. Мы согласны с этой интерпретацией.

Обобщая вышеизложенный анализ, можно сказать, что нынешний город упоминается в китайских хрониках как Дайюань, в согдийских документах как *Паркона* (*Паргана*, *Фрагана*), а в арабских источниках, в основном, как *Фаргона*. Таким образом, исторические варианты топонима Фергана являются продуктом соединения разных языков и пришли к современному виду на основе принципов упрощения, уточнения, усовершенствования языка. Обоснована интерпретация того, что варианты топонима *Паркона* (*Паргана*, *Фрагана*) пришли к варианту *Фаргона* на основе языкового совершенства. Тот факт, что имя теперь произносится как «*Паргана*», является диалектным вариантом. Фергана теперь называется ойконим по названию города, т.е. полисоним (название города), хороним по названию области, долина (название административно-территориальной единицы).

Коканд — город в Ферганской области. Расположен в западной части Ферганской долины, в низовьях реки Сох. Топоним *Кўқон* упоминается в исторических источниках с 10 века. По оценкам краеведов и археологов, городу более 2000 лет [29, 205].

Сведения о Коканде встречаются и в географических трудах арабских авторов 10 в. Например, Абу Исхак Ибрагим ибн Мухаммад аль-Истахри писал в своей книге «Китабмасаликвал-мамалик» («Дороги и страны»): «*Кимки Хўжанддан Фаргонанинг асосий шаҳри бўлган Ахсикетгача боришни истаса, у кенддан Сўхга – битта манзил ва Сўхдан Хувакандгача – битта катта манзил, Хуваканддан Ахсикентгача бир манзил юради...*» [30, 21].

В произведениях Истахри и Ибн Хавкала оно встречается в форме *Хавоканд* (*Хўканд*), что означает «красивый», «приятный», «город ветра». В произведении «Худуд аль-алам» («Границы мира»), автор которого неизвестен, полисоним Коканд упоминается в форме *Хавоканд*: «*Хавоканд, Риштон, Зандаромаш – гавжум шаҳарчалар, экинзорлари кўп*» [31, 16]. *Хавоканд* — современный город Коканд. Ибн Хавкал сказал: «*Юқори Насйо – Фаргонага Хўжанд томондан кирганда, унинг биринчи вилоятидир. Унинг шаҳарлари [қўйидагилар]: Вонкат, Сўх, Хоканд ва Риштон*» [32, 80].

В древнекитайских рукописях современный полисоним Коканднаблюдается в форме *Хохань*, *Гуйшань*, *Хўхан*.

Венецианский купец Марко Поло упоминал топоним *Кўқон* как *Каркан*, отмечая, что жители этого региона были поражены болезнью зоб [33, 49].

В «Бобурноме» Захириддина Мухаммада Бабура топоним Коканд упоминается в двух местах в форме *Хўкон*: «*...Сакон навоҳисидин Хўжанд суйини сол била кечиб, Хўқон ўрчини била ўтуб, Қубони бостуриб, Олайлуқ ўрчини била Ўш устуга илгадук*».

Урчин – наименьшая административная единица [34, 603]. *Хўқон ўрчини* — район на западе Ферганской долины, на месте современного города Коканд. Это был один из пунктов назначения на Великом шелковом пути. На его месте, разрушенном армией Чингисхана, сохранилось небольшое поселение. В «Бобурноме» он называется *навоҳий* (район). К XVIII веку город был построен и выбран столицей Кокандского ханства, основанного в этот период [29, 555].

Так, нынешний полисоним Коканд имеет такие исторические варианты, как *Хоканд*, *Хавоканд*, *Хохань*, *Хўканд*.

В кыпчакских диалектах узбекского языка встречаются случаи перехода фонемы х в согласную ц: *халқ – қалқ*, *хин – қын*, *хотин – қатын* [35, 350]. Обратное имеет место и в карлукско-чигильско-уйгурских говорах, где согласный звук ц заменяется согласным х, то есть также распространено явление придыхания: *чиқди – чьхть*, *сақлаш – сэхлаш*, *балиқ – бэлъх* [35, 132]. Вышеупомянутые диалектные варианты полисонима являются продуктом этой фонетической особенности.

*Хўқанд*, *Хўқанди латиф* — историческое название города Коканда. Согласно письменным

источникам, название Хуканд (Хавоканд) означает «красивый», «приятный», «город ветров», «высокий город». В наши дни эти имена стали средством создания высокопоэтического стиля в стихотворных текстах.

*Бу қадим шаҳарлар сири яширин,  
Бу сўнгги аркларнинг димоғи баланд.  
Мен ҳам тутмоқчиман юрагим қўрин,  
Шоирлар руҳидан мадад бер, Хўқанд!*

(О.Суюндиқова. Фарғона сафари)

*Бу Хўқанди латиф. Лол очун...* (Э.Сиддиқова. Қўқон)[36, 129].

В письмах Хамзы Хакимзода 1918 года упоминается и полисоним в версии Хўқанд: “... Қори акага учраб, шул кунни оқшом **Хўқанд** чуқуб шанба кун **Хўқанд** келдим...”[37, 11].

Из вышеприведенных соображений видно, что полисоним Коканд имел такие варианты, как *Хуваканд, Хуккан, Хуйқанд, Хуқанд, Хўқанд, Хўқанд, Хавокент, Хавоқанд*. В настоящее время вариант *Хўқанд* используется как историко-методологический вариант в историко-художественных произведениях, вариант Хоканд используется в литературном языке, активен в официальной речи, а вариант *Хўқанди латиф* используется в художественном стиле.

Каждый из этих топонимов отражает небольшой аспект человеческой истории. Узбекский язык, в том числе исторические топонимы Ферганской долины, дает яркие сведения об истории народа, этническом составе и развитии, распространении, образе жизни, профессии, этнографии, этимологии древних топонимов, о его языковом совершенстве.

По мнению Н.Улукова, в дальнейшем в «Худуд аль-алам» и в произведениях Шамсиддина Абу Абдуллы Мухаммада ибн Ахмада ибн Абу Бакра аль-Мукаддаса «Хасан ат-Такасим», Захириддина Мухаммада Бабура «Бобурнома», Исахона Ибрата «Истории Ферганы» и в других исторических произведениях сравнительно-историческое, этимологическое, структурно-типологическое изучение узбекской топонимии является одной из следующих важных и актуальных задач узбекской топонимии.

### Литература:

1. В.Аҳмедов. Ўзбекистон тарихи манбалари. – Тошкент: Ўқитувчи, 2001. – Б. 122-123.
2. “Худуд ул-олам”. – Тошкент: Ўзбекистон, 2008. – Б. 64. Ушбу манбадан олинган иқтибосларнинг саҳифаси кейинги ўринларда қавс ичида кўрсатилади.
3. Zahiriddin Muhammad Bobur. Boburnoma. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2015. – В. 704; Фиёсиддин ибн Хумомиддин Хондамир. Ҳабиб ус-сияр фи ахбори афроди башар. – Тошкент: O'zbekiston, 2013. – Б. 1272; Мухаммад Ҳайдар мирзо. Тарихи Рашидий. – Тошкент: Шарқ, 2010. – Б. 719; Мирзо Мухаммад Ҳайдар Аёзий. Тарихи Рашидий. – Тошкент: O'zbekiston, 2011. – Б. 704.
4. Мухаммадҳакимхон Тўра. Мунтахаб ат-таворих. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2010. – Б. 716.
5. Мирзоолим Мушриф. Ансоб ус-салотин ва таворих ул-хавоқин. – Тошкент: Фафур Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1995. – Б. 128.
6. Ниёз Мухаммад Хўқандий. Ибратул хавоқин. – Тошкент: Turon zamin ziyo, 2014. – Б. 700.
7. Мирзо Олим Махдум ҳожи. Тарихи Туркистон. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2009. – Б. 242.

8. Исҳоқхон Жунайдуллохожа ўғли Ибрат. Фарғона тарихи. «Мерос» туркумидан. – Тошкент: Камалак, 1991. – Б. 336; Исҳоқхон Тўра Ибрат. Тарихи Фарғона. – Тошкент: Маънавият, 2005. – Б. 105.
9. “Худуд ул-олам”/ Масъул муҳаррир Мирсодиқ Исҳоқов. – Тошкент: Ўзбекистон, 2007. – Б. 6-10.
10. Бартольд В.В. Туркестан в эпоху монгольского нашествия. – Санкт-Петербург, 1900. – С. 573; Ўша муаллиф. Сочинения. Том III. – Москва: Наука, 1965. – С. 326, 342, 462, 481, 527.
11. Лурье П.Б. Историко-лингвистический анализ согдийской топонимии: дисс. канд. филол. наук. – СПб.: Институт востоковедения РАН, СПб филиал, 2004.
12. Камолитдин Ш.С. Древнетюркская топонимия Средней Азии. – Ташкент: Шарк, 2006. – Б. 84-88.
13. Қораев С. Ўзбекистон вилоятлари топонимлари. – Тошкент: O'zbekiston milliy ensiklopediyasi, 2005; Qorayev S. Toponimika. – Toshkent: O'zbekiston faylasuflari milliy jamiyati, 2006. – B. 162-248.
14. Мухаммаджонов А. «Андукон», «Андигон» ва «Андижон» топонимлари // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2002. – № 2; «Қува» ёки «Қубо» топоними ва «Қубод» атамасининг этимологик асослари // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2008. – № 3; Фарғона номининг маъносига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2007. – № 6; Латиф шаҳарлар // Фан ва турмуш. – Тошкент, 1987. – № 12; Марғилон – Марғинон номининг маъноси ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2007. – № 3.
15. Олима бир даврдаги вариантдорликни ~, икки ва ундан ортиқ даврдаги вариантдорликни кўрсатиш учун // белгисини қўллаган.
16. Жўрабоева Г. Фарғона водийси топонимларининг қиёсий-тарихий ва антропоцентриқ тадқиқи: Филол. фан. фалсафа фан. док. ... диссер. – Б.123.
17. Абдухолиқ Абдурасул ўғли. Қадимги Фарғона тарихидан. – Тошкент: Фан, 2002. – Б.8-9.
18. Қораев С. Топонимика. – Тошкент: Ўзбекистон файласуфлари миллий жамияти нашриёти, 2006. – Б. 37.
19. Лившиц В.А. Согдийские документы с горы Муг. Юридические документы и письма. Выпуск II. – М., 1962. – С.85.
20. Қораев С. Географик номлар маъноси. – Тошкент: Ўзбекистон, 1978. – Б. 134.
21. Аҳмадалиев Ю.И. Фарғона вилояти топонимлари. – Фарғона: “Фарғона” нашриёти, 2009. – Б. 108-109.
22. Ўзбекистон миллий энциклопедияси. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2005. – 9-ж. – Б. 192.
23. Ҳасанов Ҳ. Географик номлар сири. – Тошкент: Ўзбекистон, 1985. – Б. 106.
24. Исҳоқхон Жунайдуллохожа ўғли Ибрат. Фарғона тарихи. – Тошкент: Камалак, 1991. – Б. 284.
25. Хўжаев А. Фарғона тарихига оид маълумотлар. – Фарғона: “Фарғона” нашриёти, 2013. – Б. 126.
26. Бобур З. М. Бобурнома. – Тошкент: Юлдузча, 1989. – Б.44.
27. Усмонов Й. Жаннат боғи. – Фарғона: “Фарғона” нашриёти, 1995. – Б. 5.
28. Нафасов Т. Нафасов Т. Қашқадарё қишлоқномаси. – Тошкент: Муҳаррир, 2009. – Б.206.



29. Ўзбекистон миллий энциклопедияси. – Тошкент: Давлат илмий нашриёти, 2005. – 11-ж. – Б. 205.
30. Материалы по истории киргизов и Киргизии. Вып. 1. – М., 1973. – С. 21.
31. Худуд ул-олам. – Тошкент: O‘zbekiston, 2008. – Б. 16.
32. Ибн Ҳавқал. Китоб сурат ал-ард. Мовароуннахр / араб тилидан таржима ва изоҳлар муаллифи Ш.С. Камолитдин. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2011. – Б. 80.
33. Марко Поло. Путешествие в 1286 году по татарии и другим странам Востока. – СПб, 1873. – С. 49.
34. Заҳириддин Муҳаммад Бобур. Бобурнома. – Тошкент: Шарқ, 2002. – Б. 91.
35. Ражабов Н. Ўзбек шевашунослиги. Тошкент: Ўқитувчи, 1996. 131-бетлар; Ўзбек диалектологиясидан материаллар. I т. Тошкент, 1957. 350-бет.
36. Худойбергана Д., Анданиязова Д. Ўзбек тили поэтонимларининг изоҳли луғати. – Тошкент: Turon zamin ziyo, 2016. – Б. 129.
37. Мўминов Ғ. Ҳамза биографиясининг янги саҳифалари. – Тошкент: Ўзбекистон, 1989. – Б. 11.